

**CONDICIONES**

La Dirección no responde de los artículos que se publiquen en sección neutral; sólo dará la firma responsable cuando lo exijan los Tribunales.

Artículos de interés general, á juicio de la Dirección se publicarán gratis.

No se devuelven los originales.

# LA UNIÓN

**PERIÓDICO BISEMANAL****OFICINAS:****DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN**

Calle 19, Norte, número 223. Apartado de correo: número 49. Dirección telegráfica: Unión.

**PRECIOS:**

Suscripción mensual ₡ 0.50  
Avisos y comunicados, á precios convencionales.

Año I

San José, Costa Rica, jueves 6 de Abril de 1905.

Número 87

## LA EDUCACIÓN

### Almacén Internacional de Útiles Escolares

Con este nombre he bautizado mi Librería, Papelería y Almacén de Música, situado en los bajos de la casa de don Alejandro Aguilar y donde estuvo muchos años la librería del señor Montero.

Acabo de recibir útiles para escuela, como cuadernos de todas clases, lápices, portaplumas, libretas, borradores, tinteros, goma, cajitas para lápices, tiza, pizarras y pizarrines, papel secante, etc., etc., lo mismo que un gran surtido de libros en blanco, juegos de libros pequeños, como para los señores comerciantes en pequeño del mercado; juguetes de libros para los estudiantes de Teneduría de Libros, copiadores de cartas, diccionarios de la lengua castellana, devocionarios, novenas, etc., etc.

En papelería tengo un completo surtido. Cajitas de papel de fantasía á 50 céntimos cada una; cajitas de papel de luto, etc.

Mi almacén de música, único en esta Capital, está bien surtido de óperas, misas, piezas para baile, para canto, para piano á 2 y á 4 manos, para órgano, para clarinete, para violín, para armonium, para flauta, etc., etc., y cuanto se pueda desear en este ramo: cuerdas para violín, guitarra, bandurria, contrabajo, mandolina y laúd; cañas para clarinete, clavijas para guitarra, clavijas y colas para violín, etc., etc.

Recibo órdenes de trabajos de imprenta, encuadernación y sellos de hule, garantizando esmero y prontitud.

Tengo corresponsales en Europa y Estados Unidos, á quienes puedo hacer los pedidos que se me encarguen de música, libros, periódicos y de todo lo concerniente á los ramos de mi negocio.

**M. V. Blanco**

San José, Abril de 1905.

## Sombrerería de Antillón

**\* GRAN DEPÓSITO DE SOMBREROS DE PITA \***

Dedicado á esta especialidad hace muchos años, puedo ofrecer á mi numerosa clientela el mejor surtido de sombreros de pita que hay en el país, á precios sin competencia: desde 5 colones hasta 25 colones cada uno.

Para comodidad del público he trasladado mi sombrerería al hermoso local frente á la librería de Montero, avenida central, oeste casa de las señoritas Carranza.

**Francisco Antillón**

San José, Abril de 1905.

## LA UNIÓN

DIRECTOR,

*Carlos M. Jiménez*

### El Papa y la Prensa

Nadie en el mundo moderno tiene misión más noble que cumplir que el periodista. Yo bendigo el símbolo de vuestra profesión, escritores católicos. Mis predecesores consagraban y bendecían las espadas y los escudos de los guerreros cristianos: á mí me toca bendecir las plumas de los escritores que consagran su ingenio á la defensa de la doctrina.

Pío X

### Del Liberalismo al Anarquismo

III

En primer lugar, cuanto al anarquismo teórico, basta recorrer los principales órdenes en que hizo sus estragos el liberalismo.

El apóstata Lutero, malavenido con los votos y con la autoridad eclesiástica, corroído de la envidia, del orgullo y de la lujuria, se rebela contra la autoridad del Romano Pontífice, dejando al libre examen la interpretación de las Sagradas Escrituras. Entonces abrió las zanjas del liberalismo religioso. Los discípulos dejaron muy atrás al maestro; de progreso en progreso llegaron á barrenar todos los dogmas, y dieron al través con toda religión positiva. A mediados del pasado siglo escribía Newman, ilustre converso del protestantismo: «No hay sino esta alternativa: el camino de Roma ó el camino del ateísmo.»

Mas como la idea de Dios está profundamente arraigada en el alma humana, ni la teología protestante-liberal, ni la filosofía racionalista, lograron borrarla del todo. Sustituyéronla, pues, con un espectro de Dios, y llamaron á su invención el *deísmo*. Asombrados por el invento, acudieron los filósofos al espectáculo de un Dios personal ciego, sordo, indolente, que, sin ser el hombre ni el mundo, no se cuida del mundo ni del hombre. Mas advirtieron que ese Dios no era sino una sombra que el soplo disipaba, y entonces dije-

ron: «No; ser descomunal, inconmensurable, que todo lo abarque y todo lo sea.» Helo aquí: el hombre, el mundo, el universo, *todo es Dios y Dios es todo*; y nació el *panteísmo*. Vino la *ciencia libre* á contemplar el coloso cuyos pies se hundían en los abismos y cuya cabeza se erguía sobre las sublimes alturas de los cielos; dirigió sus telescopios á las regiones más distantes del universo mundo, sondeó las profundidades del mar, pesó los átomos del aire, y riéndose del coloso, exclamó: «Dios es una palabra vana; todo es materia y transformaciones de la materia; y el coloso cayó, entre la rechifa universal, á los pies del *materalismo transformista*. Asustóse, no obstante, buena parte del liberalismo al ver que le habían despojado aun de la palabra *Di*, que tanto le servía para enfriar las muchedumbres. Los mismos socialistas no se atreven á declarar ateo á su partido: «La religión es asunto individual; proclaman; allá cada cual con su conciencia.»

Mas se presenta el anarquismo y grita: «¡Fuera disfraces! ¿Por qué engañar al pueblo?» Y por boca de su gran profeta Bakunin, añade: *La idea de Dios implica la abdicación de la justicia y de la razón humanas; es la negación más decisiva de la libertad, y conduce necesariamente á la esclavitud de la humanidad, tanto en la teoría como en la práctica. É invirtiendo la frase de Voltaire, afirma: Si Dios existiera, sería menester abolirlo* (1). No le va en zaga al filósofo del anarquismo, Carlos Malato, cuando exclama:

«¡Atrás las cosmogonías primitivas! ¡Atrás los Vedas, la *Iliada* y la *Biblia*! He aquí la epopeya, según Darwin: el libro de la Naturaleza y de la humanidad. El globo de fuego se ha enfriado, los vapores se han condensado, el astro luminoso ha muerto, se forma un planeta y las vacilantes llamas se convierten en olas de un océano sin límites.»

»En la profundidad de las aguas se elaboran los organismos. ¿Qué es esa gelatina amorfa que tiembla á la luz del sol de la ribera? (2) ¡Ah! Esta materia que vosotros desdeñáis es el primer esbozo de los seres vivientes, y de modificación en modificación llegará hasta tí, hombre orgulloso. Donde comienza el movimiento comienza la vida. De sucesivas combinaciones de la materia increada surgieron poco á poco vegetales, zoófitos, peces, reptiles, pájaros, mamíferos....»

»Del hombre al insecto, de la roca á la flor, del Océano á la nu-

be, todas las partes de la materia eterna se confunden y se completan, siendo solidarias unas de otras» (3).

A la ruina del orden religioso siguió, por consecuencia inevitable, la del orden moral. Nada tiene aquí el liberalismo que reprochar al anarquismo, sino el ser hipócrita. Obra fué del liberalismo filosófico la destrucción de aquel orden superior objetivo, norma suprema de lo bueno y de lo malo que habían reconocido hasta los paganos. A sus manos perecieron aquellas leyes de las cuales, en plena gentilidad, decía Sófocles: *Sublimes son y andan en alto; engendraronse en el eter celeste; su padre fué el Olimpo; no las procreó la naturaleza mortal de los hombres; ningún olvido puede adormecerlas, porque está en ellas entrañado un dios que no envejece* (4).

Negado todo fin último y toda bienaventuranza fuera de esta vida que se acaba con la muerte, y de esta tierra que no proporciona más goces que los materiales; roto el anillo que enlazaba al hombre con Dios, el liberalismo entregó el orden ético á la razón humana individual, independiente y soberana, que fué tanto como confiarlo á un bajel que, sin velas y sin remos, sin timón, sin brújula y sin norte, navegase en noche obscura por el mar tempestuoso de las pasiones. Y aunque prosiguió manteniendo el vicio y la virtud, la moralidad, el derecho, la justicia, todas esas voces fueron aire vano; el alma había desaparecido; subsistía sólo el cadáver de justicia, de derecho, de moralidad, al cual continuaban los hombres rindiendo culto hasta que el anarquismo, dándole por el pie, le enterró en la fosa de las mentiras convencionales. El yo, el yo absoluto, independiente, que no teme á Dios ni al diablo, y por esto mismo no se inclina ante los necios simulacros y las ideas abstractas de la ética liberal, es el que ha venido á entronizarse en el mundo y á resumir y cifrar en sí, por boca del anarquista Stirner, toda moralidad, todo derecho, toda justicia, en una palabra, todo (5).

Diráse que no todos los anarquistas hablan como Stirner, que es el más lógico y brutalmente franco en esta parte, por lo cual se llama antimoral, ó inmoral, á su sistema; pero ¿hay, por ventura, más moralidad en los sistemas de los otros? Oigase á Tuckey, cabeceilla de los moderados norteamericanos:

«No entra en el plan anarquista la formación de un código moral, al cual, como á norma, se haya de sujetar el individuo.... Los anarquistas consideran como criminales todas las tentativas para oprimir el vicio. En la libertad y en el bien general que de ella procede ven la medicina más segura contra todos los vicios. Reconocen el derecho que el borracho, el jugador, el disoluto, la ramera, tienen de seguir su género de vida, hasta que por propia elección renuncian á él.»

Bien está, es decir, muy mal. Pero ¿quién es Tuckey para cali-

ficar de viciosa la conducta de esos desdichados? ¿Y si ellos la reputan por virtud ó al menos por lícito entretenimiento? Pues qué, ¿no condenan muchos anarquistas y liberales como vicio lo que á los ojos de los católicos resplandece con la aureola de la virtud? Y al revés; ¿cuántas veces lo que brilla como honroso y amable ante los primeros, se huye por los segundos como abominación ó ignominia! Luego ¿cuánto más lógico es el sistema liberal y anarquista prescindir de vocablos vacíos de sentido, y en vez de alimentarse con las piltrafas de la vieja moral dogmática, tener, con Stirner, el valor y la franqueza de abolir hasta la conciencia?

#### IV

Pero donde se muestra principalmente la superioridad lógica del anarquismo sobre el liberalismo es en el orden político. ¿Cuál fué el principio generador del liberalismo?

Todos los hombres son, por naturaleza, libres, iguales, absolutamente independientes. La sociedad es una obra artificial, producto del libre consentimiento de los hombres salidos del estado de naturaleza pura. Los hombres, aun reunidos en sociedad, conservan invariablemente, como derechos esenciales, inalienables, imprescriptibles, la libertad de pensar, la de escribir, la de asociarse. ¿Témese acaso que convirtiéndose en licencia la libertad se arruine la sociedad? No haya miedo; el hombre es de su naturaleza recto y bueno; la organización actual de la sociedad es la que le tuerce y malea; cámbiase el régimen, edifíquese sobre los escombros del antiguo otro nuevo conforme á los principios liberales, y veréis cómo surge una nueva sociedad dichosísima, sobre la cual se levantará hermosa, radiante, encantadora, la libertad. En fin, si algún mal sobreviniere, la libertad será como la famosa lanza de Aquiles que curaba las heridas que causaba: *los males de la libertad, con la libertad se curan.*

Ahora bien: ¿qué otra cosa pregonan los anarquistas? Veamos cómo discurren. La libertad, la igualdad, la independencia absoluta es nuestro ideal; la rectitud ingémita de la naturaleza humana, torcida por la actual organización de la sociedad, es el arranque de nuestro sistema; sino que el liberalismo es inconsecuente con sus principios y traidor á la libertad, suplantando el despotismo absoluto del derecho divino con el absoluto despotismo del derecho humano. Hubo un rey que, compendiando en una fórmula la tiranía, dijo: *El Estado soy yo.* El liberalismo, inventado para su uso particular la teoría del estado salvaje y la formación voluntaria de la sociedad, creó un ser anónimo llamado *voluntad general*, que dijo: *El soberano absoluto soy yo.* Como este ser vago, indefinido, aunque omnipotente, no tenía los frenos religiosos, morales, históricos y sociales del rey absoluto, la *voluntad individual* quedó absorbida en la *general*; fué el grano de arena aplastado por una montaña. Y lo peor fué que unos

cuantos foragidos se hicieron los gerentes irresponsables y absolutos de esa sociedad anónima, y como señoras de horas y cuchillo dispusieron de vidas y haciendas, tratando como esclavos ó como recua vil de jumentos al resto de los ciudadanos. Así, pues, la libertad individual que había de sobrenadar en el naufragio de las antiguas instituciones, quedó ahogada en la sofistería de las nuevas.

Contra esa contradicción y perversión del liberalismo se levanta la anarquía tocando el arma y apellidando á los verdaderamente liberales contra esa organización social en que se asfixia y perece la libertad. Hagamos salir del caos presente, dicen, un nuevo mundo donde el individuo se desenvuelve con toda libertad, forme libremente asociaciones de las que libérrimamente se salga cuando se le antoje, y á las cuales no sacrifique un átomo de su libertad. ¿Qué! ¿Es esto utopía? ¿Que de aquí nacerá el desorden, la lucha? Mentira parece que digan esto liberales. No; el hombre es esencialmente recto y bueno; la sociedad actual le hace malo, y cuando sobre sus ruinas se alce el nuevo edificio, según la plomada de la libertad, veréis cómo reina la paz, el orden, la armonía; que al fin, si *anarquía* significa ausencia de gobierno, no quiere decir desorden.

«En una sociedad libre, viviendo sin amos y sin leyes, borrados los prejuicios, en una palabra, asegurando al individuo la mayor suma de independencia, los más grandes peligros serían, al decir de algunos, las rupturas de equilibrio moral, llamadas pasiones. Un gran número de socialistas autoritarios ven en esto el escollo de la anarquía.

»Examinemos los argumentos; merece la pena.

»Es un clisé viejo puesto á la moda por el cristianismo y adoptado por la hipocresía burguesa, declamar contra el fuego de las pasiones que arrastran al hombre, haciéndole perder, al mismo tiempo que la sabiduría, esa dulce sabiduría que consiste en obedecer y resignarse, la tranquilidad y la dicha....

»Las pasiones son, por sí mismas, una cosa noble y útil; si en la sociedad actual conducen al hombre á extravíos monstruosos algunas veces, es porque, contrariadas á cada instante en su vuelo por convencionalismos y reglamentaciones antinaturales, se falsean y depravan. En una sociedad basada sobre la libertad individual, la igualdad social y la armonía de los intereses, no ocurrirá así» (6).

¿Qué tendrían que oponer á estas razones los padres y fautores del liberalismo? Siendo la naturaleza esencialmente buena, y recta, y pura, y naciendo de ella la libertad, como la flor de su tallo, ¿porqué inmolar esta libertad en holocausto de la autoridad? Sintió bien esta contradicción entre la autoridad y la libertad el gran hierofante del liberalismo, Rousseau, al escribir que el pueblo inglés no está verdaderamente en posesión de su libertad, sino en

el momento de las elecciones. Lo que Rousseau dijo del pueblo inglés es aplicable á cualquier otro, por democrático que sea. ¿Qué es esto sino confesar que cesa la libertad desde que es instituido el gobierno? De donde se colige que, arrumbado el derecho en que se apoyaba la antigua escuela, no le queda al sistema liberal otro refugio que la fuerza; ó la fuerza del número, esto es, de las fingidas mayorías, ó la fuerza del palo, que es la del domador de fieras. Así que, para salvar la libertad, ese bien supremo del hombre inalienable é imprescriptible, es fuerza destruir todo gobierno, con lo cual hemos ya en el anarquismo. El liberalismo ha ido preparando esta conclusión volcando primero los troncos de la monarquía pura, levantando luego un maniquí á quien puso por montera un pedazo de papel llamado Constitución, por lo cual le apellidó monarca constitucional, y pasando de aquí á la república. ¡La república! «¡El sueño postrimero del antiguo mundo!» En lugar del rey se nos dió el Estado, la república, el pueblo soberano; abstracciones opresoras de la libertad. *Todo Estado, aun la democracia absoluta, es despotismo* (7).

En la forma susodicha pudieran razonar los anarquistas, algunas de cuyas afirmaciones hemos citado textualmente; y por más que los liberales se retuerzan é inventen mil logomaquias para no soltar la presa del poder y del dinero, es lo cierto que, si no vuelven á las tiendas abandonadas de la verdadera doctrina, no podrán abrir la boca sin caer en la antinomia irresoluble de la autoridad y la libertad; la autoridad quedará sin base y la libertad sin freno.

(1) *Dieu et l'Etat.*  
(2) Se refiere al batibulo.  
(3) *Philosophie de l'anarchisme.*  
(4) *Edipo rey, estásimon segundo.*  
(5) Cf. *Der Einzige und sein Eigentum* (El único y su propiedad). *Max Stirner es seudónimo de Kaspar Schmidt.*  
(6) Carlos Matato, l. c.  
(7) Palabras de Stirner en la obra citada.

## Carta Abierta

CONTESTACIÓN Á LA DEL DOCTOR ZAMBRANA PUBLICADA EN «LA PRENSA LIBRE» DEL 3 DE LOS CORRIENTES.

Cartago, 4 abril 1905.

Sr. D. Antonio Zambrana,

Estimado amigo: acabo de ver su atenta «Carta abierta» en *La Prensa Libre* de ayer, y me apresuro á contestar á usted, que, vuelto á leer mi articulo de 27 del mes pasado en *La Unión*, no encuentro que allí «se hable contra su enseñanza de Derecho Romano.»

Tampoco dije otra cosa de la Filosofía del Derecho, sino que esa asignatura «se lleva en Méjico al sexto y último año de la facultad, según método racional de una Escuela donde no parece juzgarse á la enseñanza.»

Siento mucho su «chasco con don Ramón Zelaya,» y más todavía, que usted «piense, por lo

mismo, que es más conveniente fijar con perfecta precisión lo que á discutir vamos.»

Yo entiendo que ni vamos á discutir, ni ese es el camino. No hay, pues, «controversia» posible, amigo mío, sobre cosas tan de clavo pasado como una preparación filosófica en general, y particularmente de Derecho en los distintos ramos, para estudiar la Filosofía del Derecho, y un mediano conocimiento del latín—nunca he dicho «poseer el latín á fondo»—para enseñar y aprender, ó dígame para estudiar inteligentemente, positivamente, racionalmente, el Derecho Romano.

No recuerdo haber dicho que «sin estudios de latín y griego no es posible enseñar ni aprender Filosofía del Derecho,» cual parece que mi distinguido amigo Zambrana quiere «fijar con perfecta precisión,» acaso para preparar el terreno de su «controversia,» en compañía de su «latín á fondo.»

Lo que sí tengo dicho, es que sin estudios clásicos, siquiera sean elementales, no hay educación liberal, aunque otra cosa piensen los latino-americanos, que no son voto en la materia, después de todo, comparados con las gentes serias de otras partes del mundo, donde se entiende de eso, de educación y libertad que para ellos son puro griego y letra muerta, por punto general y salvas siempre honrosas excepciones.

Soy, como siempre, suyo afectísimo servidor y amigo,

V. F. FERRAZ

## PROCESO

Del «Modernismo Pedagógico» en Costa Rica

\*\*\*\*\*

### XII

Las asignaturas principales—*leading studies*—que guían y dirigen la Segunda Enseñanza, tanto en Estados Unidos como en Inglaterra y sus colonias, son las siguientes: Griego, Latín, Lengua y Literatura inglesas, Francés ó Alemán, Matemáticas, Ciencias físico-químicas y naturales, Psicología, Lógica y Ética, Historia y Geografía.

Todo lo cual puede clasificarse, reduciéndolo á cuatro grupos ó miembros de tan sabio organismo, en que son, viven y se mueven, puede decirse, esos grandes pueblos de acción potente y pensar enérgico y fecundo, á saber: Letras, Ciencias, Filosofía, Historia.—Y se cursan todos esos estudios, base fundamental de la cultura y civilización anglo-sajonas, no mediante círculos concéntricos, ó ciclo de Escuela Primaria, y de Noria, sino gradual y sistemáticamente ordenados, coordinados ó subordinados, según su naturaleza y su lógica; no en simples nociones sueltas, como algunos de ellos se inician y aparecen ya en los programas de educación común, sino con método, con filosofía, con historia, como se constituyen y corren por toda enseñanza elemental los conocimientos humanos.

Tanto es así, que en esos «países modelo» no hay escuela de se-

gunda enseñanza donde se permita cursar á la vez dos lenguas extranjeras; donde no se exijan antes dos cursos de latín y griego, para estudiar después y aprender *intelligently* su propia lengua inglesa; donde se pretenda enseñar física y química desde el primer año de estudios sin previos conocimientos matemáticos.

Tanto es así también, con respecto á los estudios clásicos, *bárbaramente* desterrados de estos países latinos, que discutiéndose, no ha mucho, entre pedagogos ingleses algunas reformas del programa general, ó plan de estudios secundarios, quiso enterarse del asunto el Rey Eduardo, y un famoso técnico presentó á S. M. B. el mejor plan, en su concepto, de *Secondary education*, donde, entre varias cosas nuevas, y de cierto muy oportunas, se hallan las lenguas vivas, sin perjuicio de las muertas—que también se llaman inmortales,—puesto que en uno de sus capítulos dice: *foreign languages and dead languages*.

Es decir, que las lenguas clásicas—cruz y martirio de estas Américas ó Indias occidentales—se recomiendan por un gran perito en la materia á un gran perito en el reinar, para que la segunda enseñanza inglesa, con todas sus reformas y útiles novedades prácticas, nunca deje de ser noble cultura y educación social y política de todos los jóvenes que, por su talento y laboriosidad, puedan ser llamados en su día á gobernar y dirigir los intereses nacionales.

No hay, pues, que confundir esa cultura general, pero distinguida y para «jóvenes aprovechados», con la obligatoria y superficial cultura de todo ciudadano sufragante en las repúblicas y monarquías modernas. Porque semejante confusión sería lo mismo que igualar la enseñanza de ingenieros ó de arquitectos, y abogados ó médicos, con la de pobres curanderos ó tinterillos, y la de albañiles ó peones de albañil: hacer que todos sean por igual ignorantes en esta fábrica del Estado republicano, para que unos cuantos más atrevidos, aunque poco menos ignorantes, se entretengan y medren en su gracioso magisterio, siempre admirados por la simple vulgaridad ramp'ona que los rodea.

¿Dónde irían—pudiera preguntarse,—dónde irían á parar las autoritarias pretensiones de esos maestros y mistagogos de esta especie de religión civil, sin la menguada, manca y superficialísima preparación de sus alumnos?... El bogaje primario que éstos llevan, y su escaso desarrollo mental con seis años de cuadernos y cartonería, con su torpe agricultura y su necio *sport* de pala y machete, cosas son, por cierto, más propias para hacer siervos de la gleba escolar, que para formar estudiantes de profesiones liberales.

Los antiguos «bachilleres en Artes» por la Universidad de Costa Rica, procedentes de cualquiera de sus colegios ó Institutos, San Luis de Cartago, Nacional ó Universitario, bien podían oír con provecho las sabias explicaciones

de los Jiménez, Herrera, Orozco y Montúfar, leer sus libros y hasta discutir libremente sus doctrinas, siempre con la racional circunspección de jóvenes bien educados.

Pero los de «Humanidades del Liceo», motejadas, por decirlo así, de «modernas», sin que ellos puedan distinguirse por su modestia, tienen que someterse al medieval *magister dixit*, por hallarse en ayunas de gramática, latinidad y filosofía... como parece que los quieren y apetecen los ínclitos representantes de la pedagogía moderna, ó del «modernismo pedagógico» en el Colegio de Abogados,—junta ó gremio de letrados, que sólo en este país ha podido, jugando del vocablo, ocuparse en cosas de enseñanza, ni en dirigir ninguna escuela, por más que ésta sea una Escuela de Derecho.

Un Colegio de Abogados, cuyo jefe llaman Decano, que no Presidente, nada tiene de común con establecimientos de instrucción pública, llámense Colegios, Escuelas ó Universidades; así como tampoco se mezcla para nada con los cabildos municipales el cabildo eclesiástico ni su Dean. Por eso conviene distinguir de colegios y cabildos, para no caer en el sofismo *nomen pro nomine*, que es uno de los más vulgares y pueriles de que trató Aristóteles contra los Sofistas de su tiempo.

Felizmente aquí no precisa ningún Aristóteles para refutar, y, si á mano viene, poner en solfa los de ahora, que sin la brillante elegancia de aquellos, dedican su vana locuacidad á pervertir la «educación moderna», tergiversando sus leyes y principios esenciales y destruyendo sus fundamentos, donde quiera que la general ignorancia toma su «modernismo pedagógico» por cosa seria y de buen sentido, cuando se demuestra racionalmente y la historia muestra de sobra, según vengo probando en esta acusación, que la enseñanza oficial y que la educación pública de estos países, en nada se parece, ni menos puede compararse, á la educación y enseñanza que se usan en las naciones más civilizadas y más modernistas de ambos mundos.

V. FERNÁNDEZ FERRAZ

Cartago, 3 Abril 1905.

NOTA.—En el art. XI dice: gráfico, p. crítico; miedo á esa de los llamados dioses, p. miedo de los llamados dioses á esa misma juventud; hallan, p. halla; la cual, p. lo cual; quisiesen, p. quisieren; y, entre historia y ciencias, falta: matemáticas.

## Gran Turno General

A BENEFICIO

DE LA IGLESIA PARROQUIAL  
DE LA MERCED EN CONSTRUCCIÓN  
PARA EL DOMINGO 9 DE ABRIL

La elegante arquitectura del hermoso templo de la Merced, pide que todo buen ciudadano y toda persona amante de las glorias de Costa Rica preste gustosa y generosamente su apoyo para poder, en poco tiempo, llevar á cabo esta obra que sin duda será el mejor ornato de la Capital.

La junta Edificadora viendo la

necesidad de adelantar los trabajos especialmente ahora que el Mesón se convierte en un hermoso parque y la obligación en que está de cubrir las deudas, solicita la incorporación de todas las personas entusiastas y generosas para que todos contribuyan según sus facultades á dar esplendor y animación al turno que se verificará el 9 de los corrientes.

Todas las comisiones han recibido con especial entusiasmo el cargo que se les ha confiado en el comité y así guiados por el mismo entusiasmo ayudémosles, vamos al turno, llevemos nuestras ofrendas y nuestro dinero; allí nos divertiremos, pues habrá variedad de espectáculos que llamarán la atención y volveremos con la satisfacción de haber contribuido á obra tan importante.

El turno principiará á las 10 a. m. con un solemne repique de campanas y cada cantón tendrá su lugar en donde las señoritas encargadas recibirán los donativos.

Las comisiones encargadas del turno son las siguientes:

### COMITÉ GENERAL

CABALLEROS.—Dr. Dn. Rafael Calderón, don Jaime Bennet, don Manuel Soto.

SEÑORAS.—Dña. Juana v. de Frago, Dña. Rosa de Esquivel, Srta. Carmen García Frago.

### CANTON DE CATEDRAL

Lic. Don Máximo Fernández, don Pantaleón Córdova.

SEÑORAS.—Dña. Elena de Orozco P. Dña. Delia de Keith, Dña. Adela G. de Jiménez, Dña. Jesús de Carrillo, Dña. Raquel J. de González, Dña. Rosario v. de Güell.

### CANTON DEL CARMEN

Lic. Don Carlos M. Jiménez O. Don Manuel V. Blanco.

SEÑORAS.—Dña. Rosa de Keith, P. Dña. Lola de Durán, Dña. Adela H. de González, Dña. Angelina de Velásquez, Srta. Livia Alvarado, Srta. Rosa Echeverría.

### CANTON DEL HOSPITAL

Dr. Dn. Pánfilo J. Valverde, Dn. Andrés Coronado.

SEÑORAS.—Dña. Amelia de Wiss, Dña. Enriqueta de Sáenz, Dña. Tule Carranza de Soler, Dña. Isolina de Bustamante, Dña. Amelia de Montealegre, Srta. María Antonia Jiménez.

### CANTON DE LA MERCED

Don Tobías Zúñiga C. Lic. Dn. Elías Castro Ureña.

SEÑORAS.—Srta. Celestina Marichal P., Srta. Ernestina Mollet, Srta. María J. Bonnell, Srta. Julia Esquivel Dña. Magdalena G. de Fernández.

### LA JUNTA EDIFICADORA.

NOTA.—Las Juntas de los barrios se unirán al comité que les corresponda.

## ¡Muebles! ¡Muebles!

D. M. V. Blanco está también recomendado por D. Ricardo Mora F. para la realización de sus muebles. Quien tenga interés de hacerse de buenos muebles por poco precio que pase á la Librería de Blanco, donde está la lista de ellos y sus precios.

# LINEA \* \* \* \* \*

## \* Hamburguesa-Americana

### SERVICIO ATLAS

Los vapores de esta conocida Línea que hacen el tráfico entre Nueva York y Puerto Limón son los siguientes:

**"Siberia", "Alleghany", "Sarnia", "Altai"**

Y ZARPAN DE LIMÓN CADA LUNES

Esta ruta es la más rápida para hacer el viaje á Europa. La mesa es excelente y cada vapor lleva una camarera.

Se hacen descuentos á los pasajeros que tomen billetes de ida y vuelta, valederos por un año.

Los vapores «SIBERIA», «SARNIA» y «ALTAY» tocan en Kingston á su regreso.

Los pasajeros deberán siempre anotar sus pasajes de antemano, directamente con el suserito en su oficina frente al Hotel Imperial. A fin de evitar demoras, un empleado de la Agencia encontrará en la Estación del Ferrocarril los pasajeros para DARLES SUS BILLETES.—Limón, 1905.

JOHN M. KEITH, Representante.

## VINO PURO DE UVA

ESPECIAL PARA CONSAGRAR

CON CERTIFICADO OFICIAL APROBADO

Analizado por el Laboratorio Químico Comercial, y declarado como vino natural de uva, exento de materias extrañas y nocivas, siendo por consiguiente un producto de buena calidad. Este vino ha merecido la aprobación y lo usan en sus Parroquias varios distinguidos Sacerdotes.

Se vende en barriles y cajas

Juan Knöhr Hijos

ÚNICOS IMPORTADORES.

## CERVECERÍA TRAUBE

LAGER BIER

Cerveza Negra Marca Estrella

BEST STOUT PORTER

### VENDO

Alquilo ó cambio mi casa y panadería en el floreciente pueblo de El Zarcero del Naranjo. Casa grande para familia numerosa; con un buen horno de panadería con todos sus útiles. En buen punto de comercio para pulpería ó fonda. Elaboración de pan 25 y hasta 30 quintales al mes. Con los auxilios más importantes: escuela, buen templo y cura, oficina telegráfica, despacho de correos y buen comercio en la plaza; comestibles baratos, buenos, hortalizas, clima riquísimo propio para una familia progresista.

Dirijirse á su dueño A. B. R.

Zarcero, Febrero 3 de 1905.

## Víctor Trejos y Jorge Herrera

Han establecido su bufete de abogacía y notariado en una pieza de la casa de don Aquiles Bonilla, contigua á la oficina del Lic. don Joaquín Aguilar, 50 varas al Oeste del almacén de Mata.

## LA NACIONAL

Gran Fábrica de Tabacos y Cigarrillos, situada á 125 varas al Sur de la Botica Francesa. En el mismo local se venden las ya célebres harinas de Maíz, Arroz y Café Molido. Visitando la Fábrica se convencerá el público de la verdad.

### Un cortador titulado

Con muy buenas recomendaciones desea colocación como cortador en un taller de sastrería.

En la administración de este periódico darán informes.

## LUIS CRUZ

DENTISTA

Ha trasladado su Oficina Dental á la esquina frente al Mercado y de la tienda de don José Esquivel.

Como siempre, ofrece allí sus servicios á sus numerosos clientes. Para sus trabajos cuenta con los útiles de última invención de oro y caucho, perfeccionados en la oficina del Dr. Bartltt, que es la primera de New Orleans.

Opera gratis á los pobres. Se habla inglés y francés.

### El Dr. Luis P. Jiménez

Atiende su clientela particular en la oficina del Dr. T. M. Calnek, Calle Central, todos los días de 12 m. á 2 p. m., y en la noche en su casa de habitación.

### AVISO

Suela de primera calidad en casa de las señoritas Echeverría, 50 varas al Norte del Mercado: depósito permanente. Venta al detal.

ISMAEL HERRERA T.

Carlos M. Jiménez

ABOGADO Y NOTARIO

OSCAR HERRERA

ABOGADO

Y

J. JORGE FONSECA

PASANTE DE ABOGADO Y NOTARIO

Han trasladado su oficina al quinto de los departamentos de las Arcadas, frente al Teatro Nacional y al Registro Público.

NICOLÁS F. MEZA

DENTISTA-GIRUJANO

De la Facultad Médica de la República, con treinta años de práctica ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos ELÉCTRICOS de su profesión: especialidad en el tratamiento de dientes de los niños, extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte garantiza sus trabajos, para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paúl, les opera gratis.

Oficina: Calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

## ESPACIO DISPONIBLE